

## Topics

Overview of documentation. Initial operations. Nodes, lines, circuits, objects. VMS files and components, server processes and logical links. UAF and NETUAF. SYSGEN tuning. NCP commands. Routing. Monitoring and testing. How to make the best use of DECnet. Network security.

## Material

Participants will greatly profit if they come with their personal copy of 'VAX/VMS Networking Manual', Order Nb. AA-Y512C-TE, (VMS 4.4, April 1986 or later). Some handouts will be distributed.

# INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

## REMINDER

### COMPUTER CENTRE ACCESS CONTROL

Initially triggered by the top management of CERN for security purposes only, physical access control to the Computer Centre building has since become even more of a necessity with the arrival of the CRAY super-computer system in building 513.

Installation of a permanent badge-controlled access into the main computer centre hall and the 'barn' of building 513 is now in progress and is expected to be completed around October 23, 1987.

Access to the tape vault (basement of the computer centre building), the main reception area (paper output racks, self-user printers), the Computer Science Library and public terminal clusters will remain unrestricted 24 hours/day, 7 days/week for tape activities and user enquiries.

Access to the main computer hall will be granted to a very limited number of people.

As far as the 'barn' is concerned, access will be granted only to those people directly concerned with equipment in this area.

The system we shall use in DD will be compatible with the new 'high coercivity' magnetic access cards that are available CERN-wide now for LEP and some SPS and PS access control systems.

**This system will be up and running by 2 November, the planned date of end of commissioning. This is the final notice.**

As soon as people concerned above have obtained their standard CERN access card (bldg 33, D. CHERY, tel. 6622), they can contact J.C. Bourigault (3106) or Pluntke (13-5559) for proper validation of their card for the computer centre hall and the 'barn'. This exercise will take place from 19 October onwards.

J.C. Juvet / DD  
Computer Operations

## Registration

For more information and to register, please contact as soon as possible

E-mail :

INFOTUTO@CERNVM

(VMSMail :

VXGIFT::MINT%'INFOTUTO@CERNVM')

## The lecturer

Giorgio Heiman joined DD in 1984. He is part of the team that is in charge of the coordination of the international High Energy Physics DECnet connecting more than 2000 nodes in Europe, USA and Japan.

## TROUVÉ...

...une somme d'argent, lundi matin 19 octobre à 10.00 heures, dans le couloir reliant les bâtiments 100, 1 et 2.

Prière de la réclamer à Monsieur Michel Felmann, tél. 2347.

## SERVICE TELEFAX DANS LE BUREAU DU TELEX

L'accès 'self-service' à l'appareil téléfax installé dans le bureau du Télex (bât. 58) ne sera plus disponible à partir du 1 janvier 1988. Il n'y aura pas d'exception. Ce service sera limité aux messages officiels rentrant au CERN.

Toutes les divisions ont déjà été informées de cette décision en septembre dernier afin de leur permettre d'installer des appareils téléfax où le besoin s'en ferait sentir.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Service Téléphone et Télex  
Division DD

## TELEFAX SERVICE IN THE TELEX OFFICE

The self-service access to the telefax machine installed in the Telex Office (bldg 58) will be stopped, without exceptions, as of 1 January 1988. The machine will be limited to incoming official messages.

All divisions were informed of this decision last September, to enable them to order a telefax machine where necessary.

Thank you for your understanding in this matter.

Telephone and Telex Section  
DD Division

## GUICHET DES PTT – SITE DE PREVESSIN

A partir du 2 novembre 1987, le guichet de la Poste française installé au bâtiment 866 sera ouvert de :

8.30 h – 12.15 h

13.45 h – 15.30 h

Entre 12.15 h et 13.45 h, les titulaires de boîtes postales pourront accéder au local et retirer leur courrier.

La Direction des Postes de l'Ain vient :

- de transformer une des deux cabines téléphoniques en cabine à prépaiement (à pièces); elle peut être utilisée de 8.30 h à 15.30 h;
- d'installer dans le couloir un distributeur automatique de timbres; il peut être utilisé 24 / 24 h.
- d'installer dans le local un appareil 'Minitel' permettant l'accès à l'Annuaire électronique; il peut être utilisé de 8.30 h à 15.30 h.

Elle rappelle, enfin, qu'elle met à votre disposition :

- des Services financiers complets, entre autres :
  - \* le compte chèque postal permettant d'obtenir la carte bleue visa internationale ou la 'Carte Premier visa';
  - \* les produits boursiers : des SICAV et des Fonds Communs de Placement adaptés à chaque besoin, l'accès direct en Bourse (achat et vente d'actions sur les différents marchés);
  - \* un produit de retraite : le contrat Assurimmo de la Caisse Nationale de Prévoyance.
- des Services postaux :
  - \* philatélie : possibilités de réservations, d'abonnements gratuits;
  - \* envois accélérés : 'EMS chronopost' en France et dans plusieurs relations internationales.

Dir. Adm.

Tél. 5152

## PTT OFFICE – PREVESSIN SITE

From 2 November 1987, the French Post Office in Building 866 will be open at the following times:

8.30 a.m. to 12.15 p.m.

1.45 p.m. to 3.30 p.m.

P.O. box holders will still have access to their mail between 12.15 p.m. and 1.45 p.m.

The Management of the Post Office for the Ain department has just installed:

- coin-operated prepayment equipment in one of the two telephone booths which can be used between 8.30 a.m. and 3.30 p.m.;
- a 24-hour automatic stamp dispenser in the corridor;
- a Minitel system on the premises giving access to the electronic telephone directory, which can be used between 8.30 a.m. and 3.30 p.m.

You are reminded that the Post Office also provides full financial services including:

- \* Post-Office cheque account facilities; account holders may obtain the international VISA blue card or the 'Carte Premier VISA';
- \* stock-exchange investment facilities : SICAV, investment companies and investment funds to suit all requirements, direct access to the French Stock Exchange (purchase and sale of shares in all fields);
- \* pension-fund contributions under the Assurimmo contract with the 'Caisse Nationale de Prévoyance'.

In addition, the branch offers the following postal services :

- \* sale of special-issue stamps : free subscriptions and arrangements for reservation;
- \* express delivery : 'EMS chronopost' within France and in several international sectors.

Dir. Adm.

Tél. 5152

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT ABOUT THE TELEPHONE SERVICES

With the forthcoming introduction into full service of the STK telephone exchange, CERN will have two telephone systems – STK (new exchange) and Hasler (old exchange). As this situation will last for a considerable period, the following points should be noted :

1. Both systems can be used in the same way for operator-connected calls (dial 11), for calls to the emergency services (dial 18), and for calls to the surrounding area of Switzerland and France (dial 0 or 9, respectively).
2. TELEPHONES ON BOTH SYSTEMS CAN BE CALLED DIRECTLY FROM OUTSIDE BY DIALLING 83 FOLLOWED BY THE 4-DIGIT INTERNAL TELEPHONE NUMBER.

However,

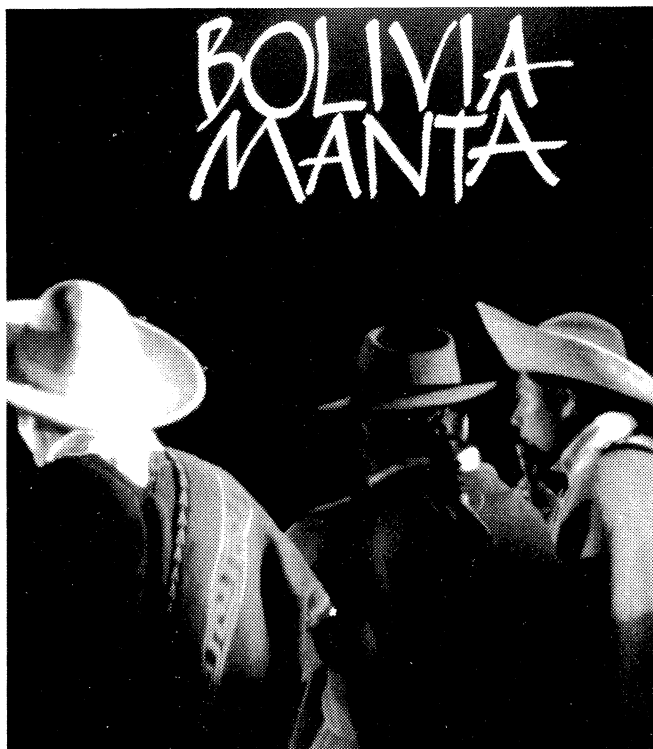
3. TO CALL AN STK PHONE FROM A HASLER PHONE, DIAL 8, WAIT FOR A NEW DIAL TONE, AND THEN DIAL THE 4-DIGIT STK NUMBER.

In due course, some numbers will be transferred from Hasler to STK. At that time, a recorded announcement will be provided for people who forget to dial the prefix '8'.

STK numbers will be identified in the Weekly Bulletin and in the future CERN telephone directories by having them printed in italics, e.g. 7787.

Users of STK phones will have extra facilities available. They will be informed separately of these features and how to use them, and also of how to use the provisional connection to the paging system.

Telephone and Telex Section  
DD Division



## PROCHAIN CONCERT

Vendredi 6 novembre 1987 à 20.00 h

Grand Auditorium du CERN

### BOLIVIA MANTA

Musique traditionnelle des Andes

#### Organisation :

Association Racines Culturelles (ARC), CH - 1241 Puplinge, en collaboration avec les Concerts Publics du CERN.

**Billets : FS 14.-** en vente au kiosque du bâtiment principal.

## BOLIVIA MANTA

**R**enouer avec une tradition musicale toujours vivante, l'approcher, la découvrir et la défendre : telle est la raison d'être de BOLIVIA MANTA. Au Pérou, en Equateur et en Bolivie, deux mondes foncièrement différents coexistent et s'affrontent : celui de la ville, né de la colonisation et celui de la campagne où vit la majorité de la population indienne. BOLIVIA MANTA, c'est un retour aux sources de cette culture qui appartient en propre aux Indiens quechuas et aymaras des hauts plateaux andins. Soumis depuis des siècles, exclus du « monde de la culture » comme ils sont exclus de la vie économique et politique, ces hommes ont vu mutiler leur monde par tous ceux qui sont venus imposer leur langue, leur pensée et leur dieu. Mais ils ont continué à jouer ensemble, au cours des fêtes et des cérémonies collectives qui rythmaient toujours leur vie. Et leur musique s'est perpétuée, riche de toutes les influences qui venaient s'y fondre. BOLIVIA MANTA témoigne de cette résistance.

***B**olivia Manta is a living link with living musical traditions: it approaches, discovers and defends them. In Peru, Ecuador and Bolivia, two completely different worlds coexist in constant confrontation: the city, which is the fruit of colonization, and the countryside, which is where the majority of Indian populations live. The musicians of Bolivia Manta are anchored in the sources of their culture: the Quechuan and Aymaran Indians of the high plains of the Andes. Oppressed for centuries, excluded from the so-called "world of culture", just as they have been left out of political and economic development, these men have been subjected to the progressive mutilation of their world by those who have come to impose their language, their way of thinking and their religion. And yet nothing has ever stopped them from coming together to play their music, ever-present in the frequent celebrations and ceremonies marking their existence. And human interaction has made this music richer day by day. Bolivia Manta bears witness to this permanent resistance.*

## **VISITE DU GROUPE RADIOPROTECTION**

Au cours des mois d'octobre/novembre, des techniciens du Groupe Radioprotection effectueront une visite dans tous les laboratoires et bureaux du CERN à la recherche de pièces radioactives. Le personnel est prié de bien vouloir les aider dans leur travail et de leur fournir tous les renseignements nécessaires.

Groupe Radioprotection

## **DEMANDES DE TRADUCTIONS**

Nous aimerions rappeler aux membres des autres services que tout texte pour traduction doit être accompagné d'une demande/feuille de route complétée et signée.

Les formulaires prévus à cet effet sont à votre disposition auprès de votre Secrétariat de Division ou auprès de Mme. C. Grenouilleau, bâtiment 4, bureau 3-048 (tél. 2729).

Service Traduction et Procès-verbaux

## **RADIATION PROTECTION GROUP VISIT**

During October/November, technicians from the Radiation Protection Group will visit all the laboratories and offices at CERN to search for radioactive items. The staff is requested to kindly assist our technicians in this work by supplying the necessary information.

Radiation Protection Group

## **TRANSLATION REQUESTS**

We would like to remind members of other services that texts for translation should have a filled-in and signed request/routing slip attached to them.

The relevant forms can be obtained from your Divisional Office or from Mme. C. Grenouilleau, building 4, office 3-048 (tel. 2729).

Translation and Minutes Service